

从入门到流畅表达

实用初级韩国语

실용초급한국어

第二版



〔中〕周 宾
〔韩〕安熙珍



MP3

畅销十四年
销量十五万



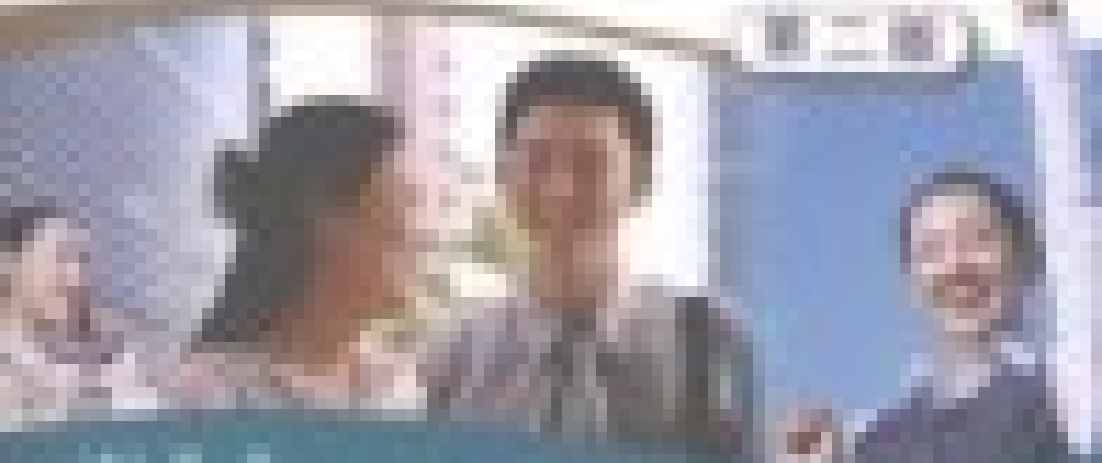
北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS



实用初级韩国语

韩国语学院编

第二版



韩国语学院
编著



中国对外翻译出版公司
CHINA FOREIGN TRANSLATION AND PUBLISHING CO., LTD.

实用初级韩国语

第二版

〔中〕周 宾

〔韩〕安熙珍



北京语言大学出版社

BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

实用初级韩国语 / 周宾, (韩) 安熙珍编著. —2 版.
—北京: 北京语言大学出版社, 2008 重印
ISBN 978-7-5619-1821-0

I. 实…
II. ①周…②安…
III. 朝鲜语-教材
IV. H55

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 044603 号

书 名: 实用初级韩国语 (第二版)

责任印制: 汪学发

责任印制: 李 想

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083

网 址: www.blcup.com

电 话: 发行部 82303648 / 3591 / 3651

编辑部 82303393 / 0116

读者服务部 82303653 / 3908

网上订购电话 82303668

客户服务信箱 service@blcup.net

印 刷: 北京外文印刷厂

经 销: 全国新华书店

版 次: 2007 年 11 月第 1 版 2008 年 10 月第 2 次印刷

开 本: 889 毫米 × 1194 毫米 1 / 32 印张: 10.875

字 数: 249 千字 印数: 5001—8000 册

书 号: ISBN 978-7-5619-1821-0 / H·07039

定 价: 28.00 元

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 82303590



《实用初级韩国语》是为韩国语初学者而编写的。《实用初级韩国语》自 1994 年出版以来一直深受读者们的喜爱。为了使其更适合学习者自学或教师进行教学培训,我们对它进行了一些修订,推出第二版。

中韩交流日益频繁,近几年更是掀起了“韩流”热潮,随之而来的结果是,渴望学习韩国语的人越来越多。所以选择一本在短期内学习就能见效、达到使学习者能说韩国语的教材是很重要的。基于这一点,本书力图有别于专业学生教材的学院派似的追求语法训练的编写思路,采取外语教学功能化的编写思路,以适合自学或短期速成为目的的学习者要求,力求会话实用、简洁、易于上口。

本书有如下特点:

1. 本书中所列举的词语及例句皆为目前以首尔为中心的韩国所广泛使用现代口语。

2. 会话部分涉及到韩国人日常生活的各个方面,语言简短生动,具有很强的实用性。

3. 本书通过 1000 条常用句来分别说明韩国语语法中的的常用词尾以及常用格式。学习了这些例句,将自然而然地体会到韩国语的特点,并能自由灵活地加以运用。

4. 附录中所编选的韩国外来语词汇都是韩国语中常用到的外来语,这也是本书的特点之一。

5. 本书还特别附加了韩国语中的常用汉字表。

为了便于学习,本书首先在编排上作了一些调整。其结构分

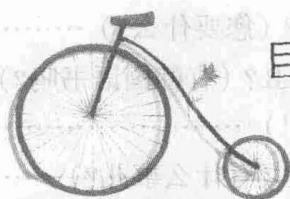


为三部分:第一部分为基础入门;第二部分为基础会话;第三部分为韩国语常用词尾和常用格式。此外,第二版在会话课文后面还增加了练习,这与第一版有很大的不同。第一部分主要为语音学习,本部分从学习韩国语字母开始,从字母发音到书写都是经过精心考虑与编排的,非常适合自学或教学训练。第二部分主要是简短的会话,共 53 课。每课都包括会话课文、生词、注释、练习、练习答案和会话译文。这个部分的特点在于每课形式一致,便于学习的一贯性;同时,每课的内容是功能化的,实用而便于模仿;而且,每课课后的练习都是针对本课或之前所学过的语法点编写的。这有助于学生开口说话,又帮助学生打好语法基础。二者兼顾则是本部分的特点。第三部分的韩国语常用词尾及常用格式中的大量例句便于学生记忆、模仿。它能帮助学生在短期内掌握语法要点,并能自如活用。本书中介绍的韩国语的语法和汉语相比有很多不同之处;而且,有些语法点,尤其是词尾活用等方面对于中国学生来说是疑难点。所以,我们想通过大量的句型模仿训练加强初级学习者的语法基础。长期的教学实践证明这是行之有效的学习方法。虽然这部分没有课文,但也是本书很重要的一个部分。

总之,通过本书的学习,我们确信,韩国语之门一定会为学习者敞开。它一定会帮助学习者奠定好通向中韩交流的语言基础,并在中韩各领域的交流中起到积极的促进作用。

作者 周宾于北京

2007 年 7 月



目录

基础入门

初步认识	3
语音学习	6
1. 发音及写法	6
2. 发音训练表	10
3. 韩国文字的拼写法	11
基本训练	12
1. 语音训练	12
2. 体词训练	26
3. 谓词训练	27
4. 时态训练	30

基础会话

제 1 과 안녕하세요? (您好)	35
제 2 과 뭘 하세요? (干什么呢?)	38
제 3 과 뭘 들으세요? (听什么呢?)	42
제 4 과 무얼 보세요? (看什么呢?)	45
제 5 과 이건 뭐예요? (这是什么?)	48
제 6 과 이걸 얼마예요? (这个多少钱?)	51
제 7 과 너무 비싸요 (太贵了)	54



제 8 과	무얼 드릴까요? (您要什么?)	57
제 9 과	한국어 책 있어요? (有韩国语书吗?)	61
제 10 과	여보세요! (喂!)	64
제 11 과	무슨 일이세요? (有什么事儿?)	67
제 12 과	안재욱 씨 덕이에요? (是安在旭家吗?)	71
제 13 과	114(일일사)죠? (是 114 吗?)	75
제 14 과	어서 오세요 (快请进)	78
제 15 과	누구를 찾으세요? (您找谁?)	81
제 16 과	어디 가셨어요? (去哪儿了?)	84
제 17 과	수고하십니다 (劳驾)	88
제 18 과	만나서 반갑습니다 (见到您很高兴?)	90
제 19 과	성함이 어떻게 되세요? (您贵姓?)	94
제 20 과	인사 드리겠습니다 (自我介绍一下儿)	97
제 21 과	무슨 일을 하세요? (您从事什么工作?)	101
제 22 과	안녕히 계십시오! (再见!)	104
제 23 과	중국어 하실 줄 아세요? (会汉语吗?)	107
제 24 과	연세가 어떻게 되세요? (您多大年纪?)	110
제 25 과	시간 있어요? (有时间吗?)	113
제 26 과	얼마나 걸리지요? (要花多长时间?)	116
제 27 과	아주 잘 들려요 (听得非常清楚)	119
제 28 과	근처에 다방이 있어요? (这附近有茶馆吗?)	122
제 29 과	여기가 택시 정류장인가요? (这是出租车站吗?)	126
제 30 과	종각은 어떻게 가죠? (怎么去钟阁?)	130
제 31 과	어디까지 가세요? (您去哪儿?)	133
제 32 과	차비가 얼마죠? (车费多少钱?)	136
제 33 과	버스를 어디서 타죠? (在哪儿坐公共汽车?)	139
제 34 과	어디서 내려야 되죠? (在哪儿下?)	142



제 35과	비자를 신청하러 왔어요 (申请签证)	144
제 36과	어떻게 오셨어요? (来干什么?)	148
제 37과	여권을 보여주세요 (请让我看看您的护照)	152
제 38과	신고하실 물건이 있어요? (有什么要申报的吗?)	155
제 39과	돈을 바꿀 수 있나요? (能换钱吗?)	159
제 40과	환율이 어떻게 되죠? (汇率是多少?)	162
제 41과	지금 몇시죠? (现在几点了?)	165
제 42과	몇시에 도착해요? (几点到?)	168
제 43과	오늘이 며칠이죠? (今天几号?)	172
제 44과	휴가가 언제죠? (什么时候休假?)	175
제 45과	날씨가 좋지요? (天气好吧?)	178
제 46과	저건 누가 썼어요? (那是谁写的?)	181
제 47과	어떻게 여가를 보내세요? (业余时间怎么过?)	184
제 48과	어디서 만날까요? (在哪儿见面呢?)	188
제 49과	맛이 있어요? (好吃吗?)	191
제 50과	뭘 드시죠? (喝点儿什么?)	194
제 51과	냉면이 있어요? (有冷面吗?)	197
제 52과	식사하셨어요? (吃过饭了吗?)	199
제 53과	한국 분이신가요? (是韩国人吗?)	202

韩国语常用词尾和常用格式

第一部分	常用词尾	207
1.	主格词尾	207
(1)	~는/~은	
(2)	~이/~가	
(3)	~께서	



2. 属格词尾.....	209
~의	
3. 宾格词尾.....	210
~을/~를	
4. 与格词尾.....	211
(1) ~에게	
(2) ~한테	
(3) ~께	
5. 位格词尾.....	214
(1) ~에	
(2) ~에서	
(3) ~으로/~로	
(4) ~한테서	
6. 造格词尾.....	217
~로/~으로	
7. 连格词尾.....	218
(1) ~와/~과	
(2) ~와 같이/~과 같이	
(3) ~하고	
8. 添意词尾.....	220
(1) ~까지	
(2) ~나/~이나	
(3) ~니까/~으니까	
(4) ~도	
(5) ~라도/~이라도	
(6) ~마다	
(7) ~만	



(8) ~만큼	
(9) ~보다	
(10) ~부터	
(11) ~씩	
(12) ~에	
(13) ~짜리	
(14) ~쯤	
(15) ~처럼	
9. 复数词尾	232
~들	
10. 连接词尾	233
(1) ~고	
(2) ~다가	
(3) ~더니	
(4) ~도록	
(5) ~든지/~이든지	
(6) ~(으)러	
(7) ~려고	
(8) ~(으)면	
(9) ~(으)면서	
(10) ~아(~어)도	
(11) ~아(~어)서	
(12) ~아(~어)야	
(13) ~으나	
(14) ~바니다만/~습니다만	
(15) ~지만	



11. 尊敬词尾 245
 ~시
12. 名词化词尾 246
 (1) ~기
 (2) ~ㅁ
13. 终结词尾 247
 (1) ~르까요?
 (2) ~르께요
 (3) ~군요!
 (4) ~ㄴ가요?
 (5) ~ㄴ/는/은데요!
 (6) ~르래요
 (7) ~세요
 (8) ~아(~어)요
 (9) ~이에요/~예요
 (10) ~지요
 (11) ~(으)십시오
 (12) ~ㅂ니다/~ㅂ니까?
 (13) ~ㅅ니다/~읍시다
 (14) ~입니다/~입니까?
14. 时制词尾 258
 (1) 현재(现在)
 (2) 진행(进行)
 ~고 있다
 (3) 과거(过去)
 ~았~/~었~
 (4) 미래(未来)



~겠~	
15. 定语词尾	261
(1) 동사(动词)	
~는 ~ㄴ(~은) ~던 ~ㄹ(~을)	
(2) 형용사(形容词)	
~ㄴ(~은) ~던 ~ㄹ(~을)	
第二部分 常用格式	264
1. 持续	264
~아(~어)있다	
2. 完成	265
(1) ~아(~어)놓다	
(2) ~아(~어)버리다	
3. 试行	266
~아(~어)보다	
4. 提供	267
~아(~어) 주다	
5. 状态	268
(1) ~아(~어) 지다	
(2) ~해 보이다/~아(~어) 보이다	
(3) ~ㄹ(을) 뻔하다	
6. 强调	271
~아(서)죽겠다/~어(서)죽겠다	
7. 否定	272
(1) 못~	
(2) 안~	
(3) ~는/은(가/이) 아니다	



- (4) ~지 말다
(5) ~지 않다
8. 能愿 276
(1) ~ㄴ/을 수 있다
(2) ~ㄴ/을 수 밖에 없다
(3) ~지 않을 수 없다
(4) ~ㄴ/을 줄 알다
9. 愿望、意志 279
(1) ~고 싶다
(2) ~기로 하다
(3) ~ㄴ/을 예정이다
(4) ~(으)면 좋겠다
(5) ~(으)면 하다
10. 道理 283
~ㄴ/을 리 없다
11. 推测 284
(1) ~ㄴ/을/은/ㄴ 듯하다
(2) ~ㄴ/을(~는, ~은/ㄴ) 것 같다
(3) ~ㄴ/을 것이다
(4) ~ㄴ(~ㄴ)지
12. 时间关系 287
(1) ~기 전에
(2) ~ㄴ/은 지~되다
(3) ~(는)동안
(4) ~ㄴ/을 때
(5) ~ㄴ/을 때마다
(6) ~ㄴ/을 때부터



(7) ~ㄹ/을 때까지	
(8) ~만에	
(9) ~ㄴ/은 후에, ~ㄴ/은 다음에, ~ㄴ/은 뒤에	
13. 原因	294
~기 때문에	
14. 条件、限制	295
(1) ~(으)면 안 되다	
(2) ~밖에 없다	
(3) ~ㄹ/을 뿐이다, ~뿐이다	
(4) ~아도(~어도) 괜찮다	
(5) ~아야(~어야) 하다	
(6) ~아야(~어야) 되다	
(7) ~지 않으면 안 되다	
15. 曾经	300
~ㄴ/은 적이 있다	
16. 目的	301
~를/을 위해서(~기 위하여)	
17. 对象	302
(1) ~에 관해서(관하여)	
(2) ~에 대해서(대하여)	
18. 使动	304
~게 하다	
19. 被动	305
~되다	
附录	306
1. 常用形容词	306
2. 常用副词	307



3. 常用量词·····	308
4. 常用反义词·····	309
5. 常用口语缩略语举例·····	310
6. 亲属称谓·····	310
7. 数字、星期、月名·····	313
8. 韩国语中的外来语·····	315
9. 韩国语中的常用汉字·····	330





基础入门

